



„BERCUT- GRUP” SRL
mun. Chișinău, or. Codru, str. Costiujeni 8/3
Tel. 022-50-50-76, 022-57-24-61, fax. 022-56-81-66
www.bercut.md, e-mail: office@bercut.md

CONTRACT nr. 93

ДОГОВОР № 93

Privind paza bunurilor de către pupitrul centralizat pază

Об охране имущества централизованным пультом охраны

mun. Chișinău

01.05.2018

мун. Кишинев

01.05.2018

„Bercut-Grup” SRL ce activează în baza Statutului și a Licenței nr. A MMII № 038806, în persoana Directorului Crăciun V., numit în continuare „Prestator” pe de o parte și Î.C.S. „AIM HELICOPTER PLANT” SRL în persoana Directorului A. Cebotari, numit în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

„Bercut-Grup” SRL, действующее на основании Устава и Лицензии № А ММII № 038806, в лице Директора Крэчуна В., именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с одной стороны, и Î.C.S. „AIM HELICOPTER PLANT” SRL в лице Директора А. Чеботарь, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În baza prezentului contract „Prestatorul” asigură paza obiectului „Beneficiarului” prin conectarea acestuia la pupitrul centralizat pază.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему Договору «Исполнитель» обеспечивает охрану объекта «Заказчика» с подключением его к централизованному пульту охраны.

2. CONDIȚII SPECIALE

2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. În baza prezentului contract „Prestatorul” asigură paza și deservirea tehnică a sistemului de alarmă, montat în conformitate cu planul-schemă de blocare la obiectele indicate în Anexa la prezentul contract, iar „Beneficiarul” achită plata pentru pază arătată în Anexă.

2.1. По настоящему Договору «Исполнитель» обеспечивает охрану а также принимает на себя обязанности по техническому обслуживанию охранной сигнализации, установленной в соответствии с план – схемой блокировки на объектах указанных в Приложении к настоящему договору, а «Заказчик» оплачивает сумму указанную в Приложении.

2.2. „Prestatorul” în comun acord cu „Beneficiarului” sau reprezentantul acestuia verifică starea tehnică a obiectului păzit, a sistemelor de pază existente, inspectează, precum și stabilește locurile posibile de pătrundere a infractorilor la obiect (uși, ferestre ș. a.), ce necesită a fi înzestrate cu sisteme tehnice de semnalizare și fortificare suplimentară conform cerințelor „Prestatorului”.

2.2. «Исполнитель», совместно с «Заказчиком», или с его представителем проверяют техническое состояние объекта охраны, имеющиеся технические системы охраны, inspectируют, и устанавливают места возможного проникновения нарушителей (двери, окна и др.), на которых необходимо установить технические устройства охранной сигнализации в соответствии с требованиями «Исполнителя».

Conform datelor obținute, se întocmește un proces-verbal de inspectare, semnat de persoanele autorizate ale „Prestatorului” și ale „Beneficiarului”, cu indicarea termenelor de înlăturare a lacunelor relevate și termenii în care „Prestatorul” va fi avizat despre rezultatul măsurilor întreprinse.

По данному факту составляется акт обследования, который будет подписан уполномоченным лицом «Исполнителя» и «Заказчика», с указанием сроков устранения выявленных недостатков и сроков, когда «Исполнителю» будет сообщено о принятых мерах.

2.3. „Obiectul” nu poate fi predat sub pază de către „Beneficiar” și primit sub pază de către „Prestator” în cazul decuplării energiei electrice, despre care fapt este informat „Prestatorul”.

2.3. «Объект» не может быть сдан под охрану «Заказчиком», в случае отсутствия электроэнергии на объекте, о чем необходимо оповестить «Исполнителя».

Dacă timp de 10 zile „Beneficiarul” nu remediază problema energiei electrice la obiect, „Prestatorul” este în drept să suspende unilateral contractul, pînă la solicitarea scrisă a „Beneficiarului” de reluare a contractului.

Если по истечению 10 дней «Заказчик» не устранил неполадки электроэнергии на объекте, «Исполнитель» в праве, в одностороннем порядке, приостановить действия договора до поступления заявления от «Заказчика» о возобновлении действия договора.

2.4. Refuzul „Beneficiarului” de a înlătura neajunsurile stipulate în procesele-verbale de inspectare a obiectelor, de a fortifica tehnic obiectul sau a înzestra, locurile vulnerabile ale obiectului, cu sisteme tehnice de semnalizare, absolvă „Prestatorul” de răspundere în caz de intervenție ilegală prin locurile menționate.

2.4. В случае отказа «Заказчика» устранить недостатки указанные в совместных актах обследования объектов, оснастить уязвимые места объекта охраны техническими средствами тревожной сигнализации, «Исполнитель» освобождается от ответственности в случае проникновения на объект через вышеуказанные места.

2.5. Prezentul contract este încheiat pe termenul de un an și intră în vigoare din ziua semnării de către părți cu ulterioara aprobare proiectului de organele competente de poliție. Din momentul montării SP (sau conectare) și pînă la aprobarea proiectului, obiectul se află la control tehnic (verificare).

2.5. Настоящий договор заключен на один год и вступает в силу со дня подписания сторонами с последующим утверждением проекта органами внутренних дел. С момента монтажа ОС (либо переключения) и до утверждения проекта, объект находится на техническом контроле (прогонке).

2.6. Toate solicitările părților privind modificarea și executarea contractului vor fi efectuate numai în formă scrisă (fax: 022-56-81-66, office@bercut.md).

2.6. Все требование сторон договора в связи с изменением или исполнением договора будут предъявлены только в письменном виде (fax: 022-56-81-66, office@bercut.md).

3. SUMA CONTRACTULUI, ORDINEA ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

3. СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

3.1. Suma contractuală, este expusă în Anexa la prezentul contract și va putea fi modificată numai prin acordul scris al părților, care se va face parte componentă a prezentului contract.

3.1. Общая сумма, устанавливается в Приложении к настоящему договору и может быть изменена только после подписания двухстороннего соглашения между сторонами, которое будет, является приложением к договору.

Suma contractuală poate fi modificată, luînd în considerație starea inflației în Republica Moldova, la solicitarea a uneia dintre părți.

Сумма договора может быть изменена, в зависимости от состояния инфляции в Республике Молдова, по предложению одной из сторон.

3.2. „Beneficiarul” transferă suma de bani menționată în Anexa nu mai tîrziu de data de 25 a lunii curente. Pentru neachitarea serviciilor de pază în termenul stabilit, „Beneficiarul” va achita „Prestatorului” penalitate în mărime de 0,2% din suma datoriei pentru fiecare zi de întîrziere.

3.2. «Заказчик» перечисляет сумму, указанную в Приложении к настоящему договору не позднее 25 числа текущего месяца. За несвоевременную оплату за оказанные услуги охраны в установленный срок, «Заказчик» оплачивает «Исполнителю» пени в размере 0,2 % от

3.3. Nepredarea obiectelor sub pază fără înștiințarea în scris a „Prestatorului”, nu absolvă „Beneficiarul” de plată.

4. OBLIGAȚIUNILE „PRESTATORULUI”

4.1. „Prestatorul” este obligat:

- 4.1.1. La primirea semnalului „Alarmă” să organizeze și să asigure sosirea (nu mai mult de 6 min.) la obiect a grupei operative.
- 4.1.2. Să organizeze și să efectueze paza valorilor materiale ale „Beneficiarului”.
- 4.1.3. Împreună cu „Beneficiarul” să întreprindă măsuri de înzestrare și modernizare a sistemelor tehnice de pază.
- 4.1.4. Să efectueze și să asigure lucru continuu a sistemului de semnalizare, montat la obiectele indicate în anexa la prezentul contract.
- 4.1.5. Să înștiințeze „Beneficiarul” despre predarea/scoaterea de sub pază a obiectului prin intermediul programului computerizat de înștiințare vocală automată la numărul de telefon indicat de „Beneficiar” (în cazul conectării serviciului „înștiințare vocală”).

5. OBLIGAȚIILE „BENEFICIARULUI”

5.1. „Beneficiarul” este obligat:

- 5.1.1. Înainte de predarea obiectului sub pază să închidă în safeuri special amenajate actele, hîrțile de valoare, mijloacele bănești ș.a.
- 5.1.2. În timpul exploatării sistemului de semnalizare pază să nu permită deteriorarea acestuia. Fără specialiștii „Prestatorului”, să nu efectueze modificarea sau reparația mijloacelor de semnalizare, să nu introducă schimbări la schema de blocare a obiectului.
- 5.1.3. Să întrețină în stare bună ușile, ferestrele și alte noduri cuplate ce sunt blocate de sistemul de semnalizare pază.
- 5.1.4. Să anunțe „Prestatorul” cu 15 zile în prealabil despre începerea reparației capitale și reutilarea obiectului, schimbările în statut sau a denumirii întreprinderii, a regimului de lucru la obiect sau a profilului de lucru, de existența unor noi locuri, precum și schimbarea locurilor existente de păstrare a valorilor de preț, de asemenea despre acțiunile ce se vor desfășura, rezultatul cărora poate duce la modificarea genului de supraveghere sau blocare a obiectului.
- 5.1.5. Înainte de deconectarea obiectului de sub pază tehnică, să se convingă de integritatea obiectului la exterior, după care să-l deconecteze de sub supraveghere. În caz de depistare a unor încălcări a integrității obiectului, imediat de atenționat despre acest fapt „Prestatorul” și de asigurat integritatea teritoriului pînă la sosirea reprezentanților „Prestatorului”.
- Dacă în timp de 10 minute, după deconectarea obiectului de la pază, „Beneficiarul” nu a informat „Prestatorul” despre depistarea unor pătrunderi, ultimul, nu, va accepta, în adresa sa, pretențiile materiale cu privire la daunele cauzate.
- 5.1.6. Să înștiințeze imediat „Prestatorul” despre toate defecțiunile depistate la sistemele tehnice de semnalizare și decuplării energiei electrice.
- 5.1.7. Să nu divulge persoanelor străine regulile de folosire a sistemului de semnalizare, a schemei lui de amplasare, precum și a codului de conectare și deconectare a obiectului sub pază.
- 5.1.8. Să prezinte „Prestatorului” lista persoanelor împuternicite cu drept de a deconecta și a preda obiectul la pupitrul centralizat pază, aprobată de administrația „Beneficiarului”. Persoanele care au predat obiectul la pupitrul de pază, în caz de necesitate, sunt obligate să se prezinte în timp de două ore la obiect, pentru a-l deschide și a-l cerceta împreună cu „Prestatorul”.
- 5.1.9. Înaintea predării obiectului sub pază, să verifice dacă în obiect nu sunt persoane străine, precum și dacă ușile și geamurile (ferestrele) obiectului sunt închise.
- 5.1.10. Să anunțe imediat „Prestatorul” despre schimbarea numărului de telefon pe care va avea loc înștiințarea despre predarea/scoaterea de sub pază a obiectului. (în cazul conectării serviciului „înștiințare vocală”).

6. RĂSPUNDEREA „PRESTATORULUI”

6.1. „Prestatorul” poartă răspundere pentru prejudiciile materiale cauzate „Beneficiarului” în rezultatul sustragerii averii, bunurilor materiale, săvîrșite la obiectele aflate sub pază. Mărime prejudiciului material se stabilește de comisia, formată din reprezentanții ambelor părți, în baza actului de inventariere și confirmată prin documentele corespunzătoare. În lista prejudiciilor nu se includ lacăte distruse, geamuri sparte și alte daune cauzate obiectului „Beneficiarului” aflat sub pază. În cazul efectuării inventarierii unilateral, „Prestatorul” este absolvit de răspundere materială.

6.1.1. Faptul furtului se stabilește de către organele de urmărire penală și a instanțelor judecătorești. Restituirea prejudiciului se va efectua în termen de o lună după constatarea cazului asigurat de către Compania de Asigurare a Prestatorului.

6.1.2. În cazul apariției conflictelor între părți, „Prestatorul” efectuează despăgubirea daunelor cauzate „Beneficiarului” în mărimea stabilită în baza hotărîrii judecătii.

суммы задолженность за каждый день просрочки.

3.3. В случае если «Заказчик» не сдал объект на пульт охраны письменного уведомления «Исполнителя», не освобождает «Заказчик» от уплаты по договору.

4. ОБЯЗАННОСТИ «ИСПОЛНИТЕЛЯ»

4.1. «Исполнитель» обязуется:

- 4.1.1. При получении сигнала «Тревоги» организовать и обеспечить (не более 6 минут) прибытие оперативной группы на объект.
- 4.1.2. Организовывать и осуществлять охрану материальных ценностей «Заказчика».
- 4.1.3. Совместно с «Заказчиком» осуществлять переоснащение и модернизацию технической системы охраны объекта.
- 4.1.4. Организовать и обеспечить бесперебойную работу охранной сигнализации, установленной на объектах указанных в приложениях к настоящему договору.
- 4.1.5. Оповещать «Заказчика» о взятии/снятии объекта на/с охраны голосовым автодозвоном, посредством компьютеризированной программы оповещения, на номер указанный «Заказчиком» (в случае подключения услуги «автодозвона”).

5. ОБЯЗАННОСТИ «ЗАКАЗЧИКА»

5.1. «Заказчик» обязан:

- 5.1.1. Перед сдачей объекта под охрану закрывать в специально оборудованные сейфы документы, ценные бумаги, денежные знаки и т.д.
- 5.1.2. В процессе эксплуатации системы охранной сигнализации не допускать ее повреждения. Без специалистов «Исполнителя» не производить замену или ремонт средств сигнализации, не вносить изменения в схему блокировки объекта.
- 5.1.3. Содержать в исправном состоянии двери, окна и другие узлы, которые заблокированы охранной сигнализацией.
- 5.1.4. Сообщать «Исполнителю» за 15 дней о проведении капитального ремонта помещений и переоборудования объектов, об изменении статуса или названия предприятия, режима или профиля работ, появления новых или смены имеющихся мест хранения ценностей, а также о проведении мероприятий, вследствие которых могут потребоваться изменения характера охраны или блокировки объекта.
- 5.1.5. Перед снятием объекта с технической охраны, убедиться в целостности объекта снаружи, после чего, снять его с наблюдения. При обнаружении признаков нарушения целостности объекта, незамедлительно сообщить об этом «Исполнителю» и обеспечить неприкосновенность места происшествия до прибытия представителей «Исполнителя».
- Если по истечении 10 минут после снятия объекта с охраны «Заказчик» не оповестил «Исполнителя» об обнаруженном проникновении, последний, не принимает в свой адрес материальных претензий о причиненном ущербе.
- 5.1.6. Обо всех неисправностях технических средств сигнализации и отсутствия электроэнергии немедленно уведомлять «Исполнителя».
- 5.1.7. Не разглашать посторонним лицам правила пользования системой охранной сигнализации, схему ее размещения и код для поставки и снятия объекта с охраны.
- 5.1.8. Предоставлять «Исполнителю» список лиц, уполномоченных снимать и сдавать на пульт охраны объект, утвержденно администрацией «Заказчика». Лица, сдавшие на пульт охраны объект, в случае необходимости, обязаны прибыть на объект в течение двух часов, для проверки и обследования совместно с представителем «Исполнителя».
- 5.1.9. Перед сдачей объекта под охрану проверять помещения на наличие посторонних лиц, закрытие дверных и оконных проемов (форточек).
- 5.1.10. Незамедлительно сообщить «Исполнителю» об изменении номера своего телефона на котором будет осуществляется голосовое сообщение о приеме и сдаче объекта на/с охраны. (в случае подключения услуги «автодозвона”).

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ «ИСПОЛНИТЕЛЯ»

6.1 «Исполнитель» несет ответственность за причиненный материальный ущерб «Заказчику», в следствии кражи материальных ценностей с объекта под охраной.

Размер причиненного ущерба определяется комиссией, составленной из представителей обеих сторон, в соответствии с актом инвентаризации, подтвержденным соответствующими документами. В список материального ущерба не входят сломанные замки, разбитые стекла и другие повреждения, нанесенные охраняемому объекту «Заказчика». В случае одностороннего составления акта инвентаризации, «Исполнитель» освобождается от ответственности.

6.1.1. Факт кражи устанавливается органами уголовного преследования или судебных инстанций в случае разногласия между сторонами. Ущерб будет возмещен в течение одного месяца после

caz de admitere de către „Beneficiar” a unei restanțe mai mult zile din data scadenței de plată indicată în contract pentru serviciile de pază, „Prestatorul” este absolvit de răspunderea materială prevăzută în p. 6.1. al contractului.

6.2. „Prestatorul” este absolvit de răspundere materială:

6.2.1. Pentru pagubele pricinuite în urma comiterii de furturi, dacă acestea sunt rezultatul neîndeplinirii de către „Beneficiar” a cerințelor „Prestatorului”, prevăzute în prezentul contract și în actul de examinare comună a obiectului.

6.2.2. Pentru neîndeplinirea de către „Beneficiar” a cerințelor prevăzute în p.2.3. și 2.4. al prezentului contract.

6.2.3. Pentru daunele cauzate „Beneficiarului” ca rezultat al comiterii furtului, în cazul în care în urma acțiunilor desfășurate de către organele de cercetare și anchetă a fost identificat cel ce a comis furtul.

6.2.4. Pentru averea și bunurilor materiale care se află în afara obiectului pазі.

6.2.5. Pentru prejudiciul cauzat, dacă „Beneficiarul” nu a întărit podul ne capital, pereții din spate și laterali, precum și alte construcții ne capitale cu tablă (foaie de metal).

6.2.6. Pentru prejudiciul cauzat, prin pătrundere prin locurile, pe care „Beneficiarul” a refuzat să le fortifice tehnic suplimentar sau să le înzestreze cu sisteme tehnice de semnalizare.

6.2.7. Pentru prejudiciul cauzat în urma nerespectării p. 2.3., 5.1.6., 5.1.8., 5.1.9. al prezentului contract.

6.2.8. Pentru daunele cauzate „Beneficiarului” și anume spargerea sticlei de la geamuri, distrugerea lacătelor și ușilor, precum și alte daune cauzate obiectului aflat sub pază.

6.2.9. Sustragerea, deteriorarea sau nimicirea bunurilor materiale în încăperea păzită comisă de angajații sau vizitatorii „Beneficiarului”.

6.2.10. Sustrageri de la obiectivul primit sub pază a:

Armelor, munițiilor, detonatorilor, substanțelor otrăvitoare, narcotice și radioactive, interzise de legislația în vigoare;

Metalelor și pietrelor prețioase, semiprețioase, precum și bijuteriilor confecționate din: aur, argint, platină în plastine, lingouri, metale native, confecțiilor, precum și celor de atribuție tehnică, dacă acestea nu au fost stipulate aparte și nu sunt păstrate în safeuri special înzestrate cu mijloace de semnalizare sau nu sunt supravegheate de către un post separat de pază;

Documentelor, hîrtii de valoare, mijloacelor bănești ce nu sunt păstrate în safeuri speciale din metal închise sigur, care nu sunt asigurate cu sisteme de semnalizare;

Lucrurilor personale, obiectelor și mijloacelor bănești, ce aparțin angajaților „Beneficiarului” sau altor persoane fizice sau juridice, asupra cărora „Beneficiarul” nu are drepturi de proprietate.

6.2.11. În cazul în care obiectul nu a fost conectat la pupitrul de pază de către persoana responsabilă a „Beneficiarului”.

7. RESPONSABILITATEA BENEFICIARULUI

7.1. „Beneficiarul” poartă răspundere:

7.1.1. Pentru cheltuielile de reparație capitală și renovare a sistemului tehnic de pază, dacă acesta s-a uzat din vina lui.

7.2. Dacă timp de 5 sau mai multe zile, „Beneficiarul” din anumite motive nu a predat obiectul la pupitrul centralizat pază, „Prestatorul” și reprezentantul „Beneficiarului” verifică funcționarea sistemului tehnic de pază.

8. DREPTURILE „PRESTATORULUI”

8.1. La primirea semnalului „Alarmă”, „Prestatorul” are dreptul să deschidă și să cerceteze obiectul în prezența reprezentantului „Beneficiarului”.

8.2. „Prestatorul” are dreptul să rezilieze unilateral contractul sau să suspende acțiunea acestuia prin deconectarea obiectului de la pupitrul de pază, în următoarele cazuri:

„Beneficiarul” are datorii la achitarea plății pentru pază mai mult de 15 zile și a fost înștiințat în scris în acest sens și/sau prin sms.

Sistemele tehnice de semnalizare au ieșit din funcțiune din vina „Beneficiarului” sau necesită reparație capitală, iar „Beneficiarul” refuză recompensarea cheltuielilor necesare.

9. DREPTURILE „BENEFICIARULUI”

9.1. Să predea „obiectul” sub pază în orice moment și pe orice perioadă în limitele valabilității prezentului contract.

9.2. Să ceară de la „Prestator” respectarea exactă a prevederilor prezentului contract.

10. FORȚA MAJORĂ

10.1. În cazul în care neîndeplinirea sau îndeplinirea

констатаций страхового случая Страховой Компании Исполнителя.

6.1.2. В случае возникновения споров между сторонами, «Исполнитель» возмещает «Заказчику» причиненный ущерб, установленный в соответствии с решением суда.

6.1.3. В случае допущения «Заказчиком» задолженностей за услуги охраны более 7 дней от даты оплаты предусмотренной в договоре, «Исполнитель» освобождается от материальной ответственности предусмотренной п. 6.1. настоящего договора.

6.2. «Исполнитель» не несет ответственности:

6.2.1. За события, наступившие в результате краж, если это явилось следствием невыполнения «Заказчиком» предложенный «Исполнителем», отраженных в настоящем договоре и в акте совместного обследования объекта.

6.2.2. За невыполнение «Заказчиком» п.п. 2.3 и 2.4. настоящего договора.

6.2.3. За нанесенный «Заказчику» ущерб от кражи, когда в результате проведенных мероприятий со стороны органами дознания и следствия была установлена личность правонарушителя, совершившего кражу.

6.2.4. За имущество и материальные ценности, которые находятся за пределами охраняемого объекта.

6.2.5. За ущерб наступивший если «Заказчик» не укрепил не капитальный потолок, тыльную и боковые стороны объекта, и другие не капитальные конструкции жестью (металлическим листом).

6.2.6. За ущерб, наступивший от краж при проникновении через места, от усиления технической укрепленности или от дооборудования техническими средствами сигнализации которых, «Заказчик» отказался.

6.2.7. За ущерб, наступивший вследствие невыполнения п. 2.3., 5.1.6., 5.1.8., 5.1.9. настоящего договора.

6.2.8. За причиненный ущерб в виде разбитых стекол окон, сломанных замков и дверей и другие повреждения охраняемого объекта «Заказчика»

6.2.9. Хищения, повреждения или уничтожения имущества, совершенного в охраняемом помещении работниками «Заказчиком» или посетителями.

6.2.10. Кража из передаваемых под охрану объектов:

Оружия, боеприпасов, взрывчатых, сильно-ядовитых, наркотических и радиоактивных веществ, законодательно запрещенных к хранению;

Драгоценных, полудрагоценных и поделочных камней и ювелирных изделий из них; золота, серебро, платины в пластинах, слитках, проволоке, самородках, изделиях, в том числе и производственно-технического назначения, если они не оговорены отдельно и не хранятся в специально оборудованном сейфе с средствами сигнализации или не защищены отдельный пост охраны;

Документов, ценных бумаг, денежных знаков хранящихся вне спец. хранилищах, либо надежно закрывающихся металлических сейфах неподключенных на охрану;

Личных вещей, имущества, предметов и денег, сотрудников «Заказчика» или других частных лиц и организациях, не принадлежащих на праве собственности «Заказчику».

6.2.11. При не сдаче объекта на пульт охраны ответственным лицом «Заказчика».

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗАКАЗЧИКА

7.1. «Заказчик» несет ответственность за:

7.1.1. Расходы по капитальному ремонту или восстановлению технических средств, если они вышли из строя по его вине.

7.2. Если в течении 5 дней и более, «Заказчик», по определенным причинам не сдал на пульт охраны объект, «Исполнитель» и представитель «Заказчика» проверяют исправность технической системы охраны.

8. ПРАВА «ИСПОЛНИТЕЛЯ»

8.1. При получении сигнала «Тревоги», «Исполнитель» имеет право открыть и обследовать в присутствии «Заказчика» охраняемый объект.

8.2. «Исполнитель» вправе в одностороннем порядке расторгнуть договор или приостановить его действие путем отключения объекта от пульта охраны, в следующих случаях;

♦ если «Заказчик» не оплатил за охранные услуги более 15 дней и был уведомлен об этом письменно и/или sms;

♦ если технические средства «Исполнителя» вышли из строя по вине «Заказчика» или требуют капитального ремонта, а «Заказчик» отказывается платить за расходы связанные с этим;

9. ПРАВА «ЗАКАЗЧИКА»

9.1. Сдавать «объект» под охрану в любое время и на любой срок в пределах срока действия договора.

9.2. Требовать от «Исполнителя» точное соблюдение настоящего договора.

10. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

10.1. В случае, когда неисполнение или некачественное исполнение

necorespunzătoare a condițiilor prezentului contract este cauzată de survenirea circumstanțelor de forță majoră, partea în cauză va fi absolvită de răspundere.

10.2. Prin cazuri de forță majoră se subînțelege: calamități naturale, cutremur de pământ, conflicte armate locale și alte circumstanțe, ce nu depind de voința și activitatea părților.

10.3. În cazul survenirii unei circumstanțe din cele sus-menționate, acțiunea contractului se suspendă din momentul survenirii circumstanțelor de forță majoră și până la lichidarea consecințelor acestora.

10.4. Partea, pentru care au apărut situațiile de forță majoră este obligată să anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 24 ore.

11. GARANȚIA DE PLATĂ

a) Datoriile BENEFICIARULUI acumulate sunt recunoscute în condițiile prezentului contract drept pasibile de încasare de către Prestator în ordinea procedurii de ordonanță judecătorească - simplificată, conform capitolului XXXV CPC RM.

b) Persoanele semnatară a prezentului contract sunt declarate în responsabilitate pentru veridicitatea și autenticitatea datelor, declararea tuturor viciilor sau impedimentelor, condiționând semnarea sau afectând valabilitatea/executarea prezentului contract - asumându-și expres obligația recuperării prejudiciilor aduse în rezultatul încălcării prezentului punct.

c) În cazul înstrăinării proprietății sau locațiune unde sunt amplasate utilajele de pază - obiectului contractului de pază tehnică și fizică, Beneficiarul serviciilor este obligat:

1) să înștiințeze Prestatorul cu cel puțin 5 zile calendaristice înainte de actul de înstrăinare a proprietății sau locațiunii.

2) să achite integral plata și datoriile pentru pază;

3) să solicite Prestatorului rezilierea contractului de pază și efectuarea de către specialiști-montori demontarea aparaturii primit în folosință instalat la obiectul păzit (dacă acesta a fost instalat de întreprinderea prestatoare).

d) Neexercitarea de către Părți sau exercitarea cu întârziere a oricărui drept prevăzut de prezentul contract sau legislația în vigoare - nu constituie o renunțare la acest drept.

12. TERMENUL ACȚIUNII CONTRACTULUI

12.1. Prezentul contract este încheiat pe un termen de 1 (unu) an și intră în vigoare în conformitate cu p. 2.5. al prezentului contract.

12.2. În cazul în care, în decurs de o lună, până la expirarea termenului de valabilitate a contractului, nici una din părți nu a cerut rezilierea acestuia, contractul se consideră prelungit în aceleași condiții și pe noi perioade.

12.3. În cazul rezilierii contractului din diferite motive înainte de termenul expirării lui, cu excepția cazurilor prevăzute de p.8.2., părțile sunt obligate să se anunțe reciproc despre aceasta cu 15 zile în prealabil.

12.4. Toate litigiile ce pot apărea din prezentul contract vor fi soluționate în conformitate cu legislația în vigoare.

12.5. Contractul este întocmit în trei exemplare, cu aceeași putere juridică, dintre care două exemplare se păstrează la „Prestator” și un exemplar la „Beneficiar”.

RECHIZITELE PĂRȚILOR

«Prestator» / «Исполнитель»

„BERCUT-GRUP” SRL

Adresa juridică: mun. Chișinău, str. Botanica Veche, 10, ap.72

Adresa poștală: mun. Chișinău, or. Codru, str. Costiujeni, 8/3

Tel. 022-50-50-76, fax 022-56-81-66

c/f 1003600043252

IBAN: MD92EN000022243011094858

BC „Energbank” SA, fil. „Botanica” mun. Chișinău

c/b ENEGMD2858, TVA 3303394



Crăciun V.

Contract obligatoriu se anexează : Copia certificatului de înregistrare,
Copia extrasului din registrul de stat al persoanelor juridice,
Copia extrasul OCT (termen 3 luni) sau contractul de locațiune

условий контракта. возникли вследствие форс-мажорных обстоятельств, соответствующая сторона не несет ответственности.

10.2. Форс-мажорные обстоятельства могут быть: война, стихийные бедствия, землетрясения, локальные вооруженные конфликты, и другие обстоятельства, которые не зависят от воли и деятельности сторон.

10.3. В случае возникновения одного из вышеуказанных обстоятельств, контракт приостанавливает свое действие с момента возникновения форс-мажорных ситуаций и до ликвидации их последствий.

10.4. Сторона, у которой возникли форс-мажорные обстоятельства, должна предупредить письменно другую сторону в течение суток.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

а) Последующая задолженность ЗАКАЗЧИКА заочно признается последним, согласно настоящему договору, и будет взыскана в упрощенном порядке в судебной инстанции в соответствии с главой XXXV ГПК РМ.

б) Подписывающие стороны по договору, признаются ответственными за представленные юридические и бухгалтерские данные, декларирование разного рода препятствий, которые могут обусловить законность настоящего договора, подразумевая автоматическую обязанность погашения задолженностей, накопленные в результате осуществления настоящего договора

в) в случаях продажи недвижимости где установлено охранное оборудование находящегося на балансе Исполнителя, Заказчик обязан:

1) уведомить Исполнителя, за 5 дней до подписания акта о продажи недвижимости или сдачи в найм;

2) оплатить все накопленные задолженности за охрану по дан. объекту;

3) письменно оформить заявление о расторжении договора в случае продажи, и предоставления возможностей специалистам-монтерам, демонтировать переданное во временное пользование охранную аппаратуру (если таковой имеется в пользовании).

г) Неисполнение Сторонами договорных обязательств или исполнение с опозданием требования указанных в данном договоре или в законодательстве РМ — не считается отказом от данных требований.

12. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

12.1. Настоящий договор заключен на 1 (один) год и вступает в силу согласно п. 2.5. настоящего договора.

12.2. Если за один месяц до истечения срока договора ни одна из сторон не потребует его прекращения, договор признается продленным на прежних условиях и на новые сроки.

12.3. При расторжении договора по каким-либо причинам ранее срока, на который он заключен, кроме случаев, предусмотренных п.8.2., стороны обязаны предупредить друг друга об этом за 15 дней до расторжения.

12.4. Все разногласия, возникающие по настоящему Договору, подлежат разрешению в соответствии с действующим законодательством.

12.5. Договор составлен в трех экземплярах, с одинаковой юридической силой, из которых два экземпляра для «Исполнителя» и один экземпляр для «Заказчика».

РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«Beneficiarul» / «Заказчик»

І.С.С. „AIM HELICOPTER PLANT” SRL

Adresa juridică: rl. Florești, s. Lunga

Tel. 0250-413-93

c/f 1008607005979

IBAN:

BC

c/b

TVA 5909558

